

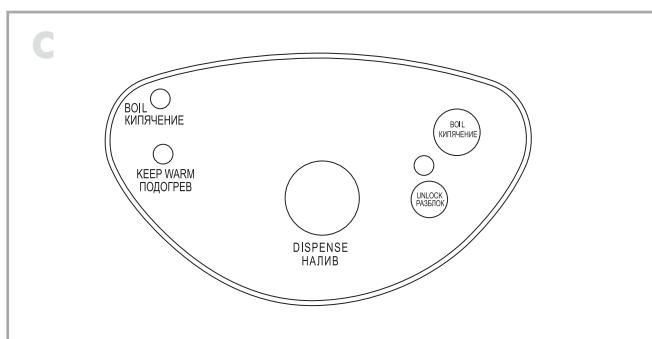
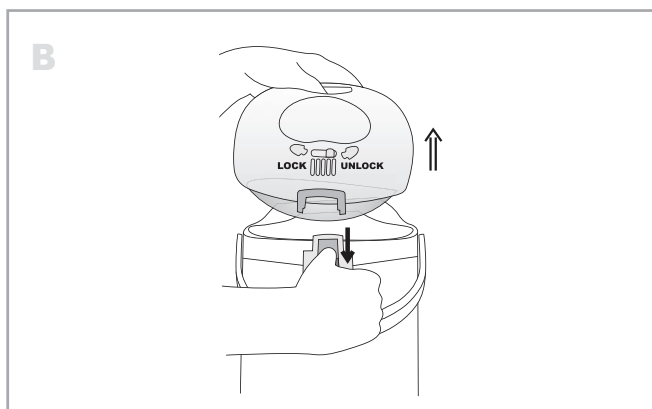
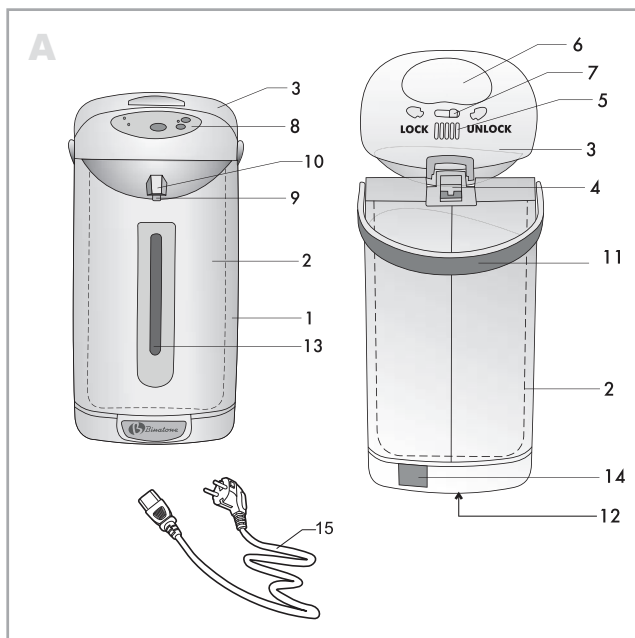


Instruction Manual TP-4050



Thermopot

Thermopot TP-4050



ENGLISH.....4

ENGLISH

FRANÇAIS 10

FRANÇAIS

РУССКИЙ 18

РУССКИЙ

УКРАЇНСЬКА 26

УКРАЇНСЬКА

Thermopot TP-4050

Please read the safety instructions carefully before using this appliance. **Please retain the instructions for future reference.**

SAFETY MEASURES



When using your appliance, the following basic safety precautions should always be followed:

- ▶ Before using for the first time, check that the appliance voltage is the same as your local supply.
- ▶ Only use the appliance for the purposes stipulated by the instructions.
- ▶ Only use attachments supplied with the equipment.
- ▶ To avoid electric shocks, **do not immerse the appliance, plug or power cord in water or any other liquids.** Do not place the appliance where it could come into contact with water or other liquids. If the appliance comes in contact with water, immediately disconnect it from the mains. Do not use the machine again until it has been serviced by an **authorized service center.**
- ▶ Do not let children use the appliance without supervision.
- ▶ **If the power cord plug does not fit to your wall socket, consult a qualified electrician.**
- ▶ **Use of various adapters may result in damage to the appliance and termination of warranty.**
- ▶ Always supervise the equipment while in use.
- ▶ To avoid a circuit overload, do not operate any other high voltage equipment on the same circuit.
- ▶ **Always unplug before moving the appliance from one place to another, cleaning and storing.**
- ▶ Never pull the cord to disconnect the appliance, instead grasp the plug and pull it to disconnect.
- ▶ Do not allow the cord or the machine itself to come in contact with hot surfaces.
- ▶ Position the equipment and the cord so that nobody can accidentally overturn the equipment.
- ▶ Do not use the appliance if it has been dropped, or it has a damaged power cord or plug. Do not modify or repair the machine yourself.
- ▶ Do not dismantle the appliance as improper assembly might result in an electric shock during the subsequent use of the equipment. **Repairs should only be done by authorized service centers.**
- ▶ Do not use the appliance if flammable gases might be present in the air.
- ▶ This equipment is intended for household use only, not for commercial or industrial use.
- ▶ Please follow all the requirements of this guide.
- ▶ Do not use the appliance if it has mechanical defects (dents, cracks etc.), get it checked by the nearest authorized service center.

SPECIAL PRECAUTIONS



- ▶ Only use this appliance to boil water.
- ▶ Do not place the thermopot near an open flame.
- ▶ Only use this appliance on a flat heat resistant and dry surface.
- ▶ Do not put the appliance near walls or furniture, as steam and heat could change their color and appearance.
- ▶ Do not use the appliance in the vicinity of a radio or TV set, as the thermopot generates radio interference.
- ▶ To avoid injuries by electric current, short circuit or fire, do not put any small-sized metal items near the plug.
- ▶ Do not use the appliance if it has a damaged internal bulb.
- ▶ Before switching on the thermopot, make sure that water level does not exceed the maximum mark. Do not overfill the thermopot with water; otherwise, the water could splash out while boiling. Remember, the minimum amount of water in the thermopot should not be lower than the lowest mark on the water level scale.
- ▶ Never pour water out of the thermopot during boiling.
- ▶ During the water boiling process or if hot water is in the thermopot, do not touch any of the hot parts or the outer casing of the appliance except for the heat-insulated handle. To avoid hot steam causing burns, always tightly close the lid before switching the appliance on. Avoid contact with hot steam. **ATTENTION! Never open the lid immediately before or after boiling up.**
- ▶ Do not fill a hot thermopot with cold water or a cold thermopot with hot water. **ATTENTION! Avoid dramatic temperature changes when filling the thermopot with water.**
- ▶ Only connect the appliance to a power supply that has protective earthing. If your socket does not have this then contact a qualified specialist. Do not modify the plug and do not use adapters. **ATTENTION! Electrical shocks may happen when the appliance is connected to a power supply without protective grounding.**
- ▶ Clean calcium deposit (scale) from the thermopot heating element frequently. Remember that the use of the thermopot with a heavy scale deposit could damage the thermopot. **ATTENTION! To clean the appliance from scale, use products specially intended for this purpose.**
- ▶ Do not block the steam vents with any foreign objects. To prevent burns, avoid direct contacts of the skin with a steam discharging from the ports.
- ▶ Take maximum care while opening the lid. Steam escaping from the lid could cause burns.
- ▶ Do not move the appliance during water spills since splashes could cause burns.
- ▶ Do not remove the plug from socket while the appliance is operating. First, wait for the boiling process to complete.
- ▶ To prevent uncontrolled spilling of water, do not incline the thermopot, do not shake it and do not allow the appliance to fall on the floor.

ENGLISH

- ▶ Do not use the lid to carry the thermopot; always use the special handle for this purpose.
- ▶ To avoid electrical current shocks, do not put the thermopot on ice to cool the water in it.
- ▶ Do not distort the power cable and do not place it near a source of heat. Do not wind the power cable around the appliance and do not put heavy objects on the cable.
- ▶ Only use a dry cloth to remove dust from the power cable plug or its contacts.
- ▶ While disconnecting the appliance from the power grid, do not pull the power cable - grasp hold of the plug and pull!
- ▶ Let the appliance completely cool down before cleaning or storing.
- ▶ Always disconnect the appliance from the power supply during long-term storage, before filling the appliance with water or emptying and before relocation of the appliance. While transporting or storing the appliance make sure its empty of water.

APPLIANCE PARTS

1. Casing (**Fig. A**)
2. Internal bulb
3. Removable lid (**Fig. B**)
4. Lid locking valve
5. Steam discharge port
6. Manual pump button
7. Lever for manual pump locking "Lock/Open"
8. Control panel (**Fig. C**)

Buttons:

- "Boil" - boiling
- "Dispense" - filling
- "Unlock" - unlocking

Indicators:

- "Boil" - boiling
- "Keep warm" - warming
- "Unlock" - unlocking
- 9. "Cup switch" valve
- 10. Water supply port
- 11. Handle
- 12. Rotating base
- 13. Water level scale
- 14. Power cable slot
- 15. Detachable power cable



BEFORE USING THE APPLIANCE



Read this operating manual which tells you how to operate the appliance.
Before the first use of the appliance, boil and pour out water several times.

ENGLISH

OPERATING MANUAL



1. Place the appliance on a dry horizontal surface.
2. Open the lid (3) by pulling the lid locking valve (4) upward.
3. Fill the thermopot with water; in doing so be careful so that water does not splash onto the appliance casing and its electrical parts.

Attention: Do not pour water in the thermopot from the side where the control panel (8) is located. If water penetrates inside the panel, this could result in failures in the appliance operation.

4. Make sure that the water level is not above a mark "Full" on the water level scale (2). Do not turn on the thermopot when empty. Minimum required amount of water should not be lower than the lowest mark on the water level scale.

Note: If the water level is lower than the small pipe on the heating element, the protection system preventing waterless operation activates and the appliance is switched off.

5. Push the lid (3) to close it.
6. Connect the detachable power cable (15) and insert the plug into a socket with a power supply with voltage that should comply with the data indicated on the appliance.

Attention: Never connect the power cable if hands are wet.

7. When first connecting to a power supply, the indicator "Boil" will light up and the thermopot will immediately start boiling.
8. Immediately after boiling the thermopot will enter the water temperature maintenance mode. Indicator "Keep warm" will light up.
9. To pour water out of the thermopot, press the button "Unlock" and release the locking mode (presetting). The symbol "Unlock" will show that the locking mode is released. Place a cup under the water supply port (6) and press the button "Dispense". Release the button when the cup is full. Ten seconds later the water dispense mode will be set and the indicator "Unlock" will go out.

10. Water can also be dispensed by using the manual pump (6).

- Unlock the pump (6) by moving the manual pump lock lever (7) to "Open". Place a cup under the water supply port (6) and push the pump button. Release the button when the cup is filled up. Move the manual pump lock lever (7) to "Lock".
11. To supply water, the "Cup switch" (9) can be used. Press the valve with a cup and move the cup away when the required amount of water is dispensed.
 12. For water re-boiling, press the button "Boil".
 13. Before re-using the appliance, empty the water out - as water can change its color and odor, and yellow spots could appear on the heating element.

Attention: To fully pour water out from the bulb, do not use button "Dispense". Pour out water directly from the internal bulb.

MAINTENANCE AND CLEANING



1. Before cleaning or storing, disconnect the appliance from the power supply and wait until the appliance is completely cooled.
2. Push on the lid lock valve (4) with "arrow" indication, pull the lid (3) up, and take off the lid (3) from the appliance.
3. To avoid electrical injuries, do not place the casing (1) and power cable (11) in water. The parts of the appliance as well as the internal bulb (2) can be cleaned by using a damp lint free cloth.
4. Store the appliance only when completely dry.

USEFUL TIPS



In areas with high water hardness, scale must be regularly removed from the appliance to keep it in good operating condition, since an excessive scale in the appliance could result in the appliance mal-operation or failure. Frequency of de-scaling depends on the tap water hardness in your region and how often you use your thermopot. If water in your house is hard, we recommend filtering it - this will decrease the amount of deposited scale substantially.

Scale removal:

1. Cut a lemon in 4 parts, wrap in cheesecloth, and place in the internal bulb (2).
2. Pour water in the appliance up to the maximum mark on the indicator (9).
3. Boil the water and keep the appliance connected to the power grid for one hour.
4. Pour out the water and remove scale with a soft cloth.
5. To neutralize lemon odor, pour clear water in the appliance and boil it.

Anything else should be performed in authorized service cen-

ters.

If you do not intend to use the appliance for some time, place the completely cooled thermopot in a package box and store in a safe dry place out of children's.

UTILIZATION



The appliance should be disposed of in accordance with waste disposal regulations in your country and with the least damage to the environment.

Only ecologically safe materials are used in the packaging of our products and the cardboard and paper can be disposed of with normal paper waste.

AFTER-SALES SERVICE



If your appliance does not operate at all or operates poorly, call an authorized service center for help or repairs.

The warranty does not cover the following:

- ▶ Non-observance of the above safety measures and operation instructions.
- ▶ Commercial use (use outside the scope of personal household needs).
- ▶ Plugging into a mains socket with a voltage different from the voltage on the appliance rating plate.
- ▶ Improper care (ingress of liquid, dust, insects, and other foreign items and substances inside the appliance).
- ▶ Use of excessive force during appliance operation or other damages (mechanical damages resulting from incorrect use, shocks or dropping of the appliance).
- ▶ Unauthorized repairs or replacement of the appliance parts performed by an unauthorized person or service center.
- ▶ Scale deposit on the appliance regardless of the used water.
- ▶ Accidents, such as lightning strike, flood, fire and other acts of God.

Features may be changed by Binatone without any notice.

Warranty details are set out in the warranty card provided with the product.

Exploitation period: 3 years after the day of purchase.

Manufacture: Binatone Industries Ltd, Great Britain, Vitabiotics House, 1 Apsley Way, Staples Corner, London, NW2 7HF, UK.

Pot thermique TP-4050

Lisez attentivement cette instruction avant le premier usage pour prendre connaissance du fonctionnement de l'appareil. **Gardez l'instruction pour s'y référer ultérieurement.**

MESURES DE SECURITE



En exploitant l'appareil, respectez toujours les mesures de sécurité suivantes:

- ▶ Avant le premier usage, assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique dans votre maison.
- ▶ Utilisez l'appareil seulement à des fins indiquées dans cette instruction.
- ▶ Utilisez seulement les dispositifs qui font partie de la garniture de l'appareil.
- ▶ Pour éviter un choc électrique, **ne pas plonger l'appareil, la fiche ou le câble dans l'eau ou dans un autre liquide.** Installez l'appareil dans un endroit où il ne peut pas tomber dans l'eau ou dans un autre liquide. Si l'appareil a été accidentellement mouillé, débranchez-le du réseau immédiatement. N'utilisez pas l'appareil qui est tombé dans l'eau. Portez-le dans un centre de maintien.
- ▶ Ne pas laisser les enfants manier l'appareil sans contrôle des adultes.
- ▶ **Si la fiche mâle de l'appareil ne coïncide pas avec votre prise selon sa structure, consultez auprès de l'expert.**
- ▶ **L'utilisation de différents raccords peut conduire à une panne de l'appareil et la cessation des garanties.**
- ▶ Ne pas laisser l'appareil branché sur le réseau sans surveillance.
- ▶ Pour éviter la surcharge du réseau électrique, ne pas brancher un autre appareil de haute puissance au même réseau que votre appareil.
- ▶ **Déconnectez l'appareil du réseau avant le déplacement d'un endroit à l'autre et avant le nettoyage et la conservation.**
- ▶ Ne tirez jamais sur le câble pour déconnecter l'appareil du réseau ; prenez la fiche et faites-la sortir de la prise de courant.
- ▶ Éviter le contact du câble ou de l'appareil avec des surfaces chauffées.
- ▶ Placer l'appareil et le câble de façon à éviter le basculement accidentel.
- ▶ Ne pas utiliser l'appareil si le câble ou la fiche de contact est endommagé. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Le remplacement du câble électrique et de la fiche de contact doit être effectué par un centre de maintien agréé.
- ▶ Ne démontez jamais l'appareil vous-même ; l'assemblage incorrect peut résulter en choc électrique pendant l'usage ultérieur de l'appareil. **Tous les travaux de réparation doivent être effectués seulement par un centre de service agréé.**

- ▶ Ne pas utiliser l'appareil dans des locaux où l'air peut contenir des vapeurs des gaz inflammables.
- ▶ Cet appareil est destiné à l'usage personnel et n'est pas destiné à l'usage commercial et industriel.
- ▶ Respectez toutes les règles de la présente instruction.
- ▶ Ne pas utiliser l'appareil qui a des défauts mécaniques (enfouissements, cassures, ...) : vérifiez son fonctionnement dans un centre de service agréé.

MESURES SPECIALES DE SECURITE



- ▶ Avant de brancher la bouilloire assurez-vous que le niveau d'eau soit inférieur à la marque maximum. Ne versez pas trop de l'eau, elle peut déborder à l'ébullition. Veillez à ce que la quantité d'eau minimum ne soit pas inférieure à la marque la plus basse.
- ▶ Ne pas toucher aux parties chaudes de l'appareil. Ne pas toucher la surface extérieure de la bouilloire, à l'exception de la poignée calorifuge, pendant le bouillissage de l'eau ou s'il y a de l'eau chaude à l'intérieur de l'appareil.
- ▶ Refroidissez complètement la bouilloire avant le nettoyage ou avant de la ranger.
- ▶ Déconnectez l'appareil du réseau si vous ne l'utilisez pas pendant longtemps, avant de le remplir ou vider, avant de le déplacer d'un endroit à un autre.
- ▶ Pour utiliser l'appareil, installez-le sur une surface thermorésistante, plate et sèche.
- ▶ Pour éviter des brûlures de vapeur chaude, fermez bien le couvercle avant d'allumer la bouilloire. Evitez le contact avec la vapeur chaude. **ATTENTION ! Ne jamais ouvrir le couvercle de la bouilloire immédiatement avant ou après l'ébullition.**
- ▶ Un système de protection contre surchauffe est prévu pour le cas où la bouilloire serait branchée sans eau. En cas de surchauffe, un dispositif de protection se déclenche, qui débranche la bouilloire en cas d'absence ou d'un niveau très bas d'eau dans la bouilloire. Après le déclenchement du dispositif de protection, la bouilloire doit refroidir complètement avant de pouvoir bouillir l'eau. La bouilloire ne se mettra pas en marche si elle est trop chaude. **ATTENTION ! La connexion fréquente de l'appareil sans eau peut mener à la défaillance du système de protection, il est donc conseillé de vérifier le niveau de l'eau dans la bouilloire avant de la mettre en fonction. Assurez-vous toujours que le niveau de l'eau n'est pas trop bas.**
- ▶ Débranchez toujours la bouilloire avant de l'enlever du support.
- ▶ Utilisez la bouilloire seulement avec le support qui est fourni avec la bouilloire.
- ▶ Ne remplissez pas la bouilloire chaude d'eau froide ou la

FRANÇAIS

bouilloire froide avec l'eau chaude. **ATTENTION ! Evitez les différences de température importantes quand vous remplissez d'eau la bouilloire.**

- ▶ Connectez l'appareil au réseau électrique seulement avec mise à la terre. Si votre prise de courant n'est pas mise à la terre, adressez-vous à un spécialiste qualifié. Ne pas modifier la fiche de contact et ne pas utiliser les raccords. **ATTENTION ! La connexion au réseau sans mise à la terre peut conduire à un choc électrique.**
- ▶ Nettoyez souvent l'élément chauffant de la bouilloire du dépôt calcaïque (tartre). Notez que l'utilisation de la bouilloire fortement calcinée peut conduire à la mise hors d'usage. **ATTENTION ! Pour détartrer la bouilloire, utilisez seulement les produits spéciaux destinés à cette fin.**
- ▶ Avant de brancher la bouilloire, assurez-vous que le couvercle est fermé, autrement la bouilloire ne débranchera pas après l'ébullition.
- ▶ Après l'utilisation de l'appareil, le support de la bouilloire peut être humide. C'est une condition normale de fonctionnement qui s'explique par la sortie du produit de condensation de vapeur utilisée pour le débranchement automatique de la bouilloire.
- ▶ Ne pas pencher la bouilloire pleine en arrière, car l'eau peut s'écouler par l'orifice de vapeur. Si cela s'est passé, il est nécessaire d'essuyer la bouilloire avant de la brancher.
- ▶ Ne pas sortir le cordon électrique de la prise de courant quand l'appareil est en marche. Il faut d'abord l'arrêter.
- ▶ Après l'utilisation de l'appareil, laissez-le refroidir pendant quelques minutes. Ensuite, vous pouvez le réutiliser à faire bouillir l'eau.

DESCRIPTIF DES PIECES DE L'APPAREIL

1. Corps de l'appareil (**Figure A**)
2. Ballon intérieur
3. Couvercle amovible (**Figure B**)
4. Clapet de fixation du couvercle
5. Orifices de sortie de vapeur
6. Touche de la pompe à main
7. Levier de blocage de la pompe à main "Lock/Open"
8. Panneau de commande (**Figure C**)

Touches:

- «Boil» - ébullition
- «Dispense» - versement
- «Unlock» - déblocage

Indicateurs:

- «Boil» - ébullition
 - «Keep warm» - réchauffe
 - «Unlock» - déblocage
9. Clapet "Cup switch"
 10. Orifice de dosage d'eau
 11. Poignée



- 12. Socle tournant
- 13. Echelle du niveau d'eau
- 14. Logement du cordon électrique
- 15. Cordon d'alimentation amovible

AVANT L'UTILISATION



Lisez les instructions ci-dessous avant d'exploiter l'appareil.

Faites bouillir et jetez l'eau plusieurs fois avant la première utilisation.

NOTICE D'UTILISATION



1. Placez l'appareil sur une surface sèche horizontale.
2. Ouvrez le couvercle **(3)** en tirant en haut sur le clapet de fixation du couvercle **(4)**.
3. Remplissez de l'eau le pot thermique, en faisant attention à ne pas laisser tomber l'eau sur le corps de l'appareil et ses parties électriques.

Attention: Ne pas verser l'eau dans le pot thermique du côté où se trouve le panneau de commande **(8)**.

L'infiltration d'eau à l'intérieur de l'appareil peut conduire au dérèglement de l'appareil.

4. Assurez-vous que le niveau de l'eau ne dépasse pas la marque "Full" sur le ballon intérieur **(2)**. Ne pas brancher le pot thermique vide. La quantité minimale d'eau ne doit pas être inférieure à la marque inférieure de l'échelle du niveau d'eau.

Note: Si le niveau d'eau est en dessous du petit tube sur l'élément chauffant, le système de protection contre fonctionnement à vide se déclenche, et l'appareil se débranche.

5. Appuyez sur le couvercle **(3)** pour le fermer.
6. Attachez le cordon d'alimentation amovible **(15)** et insérez la fiche mâle dans la prise femelle au voltage conforme aux informations sur l'appareil.

Attention: Ne jamais attacher le cordon avec les mains mouillées.

7. Lors du premier branchement, l'indicateur «Boil» s'allumera, et le pot thermique commencera l'ébullition immédiatement.
8. Tout de suite après l'ébullition, le pot thermique passera au mode de maintien de température de l'eau. L'indicateur «Keep warm» s'allumera.
9. Pour servir de l'eau du pot thermique, appuyez sur la touche «Unlock» et enlevez le blocage installé par défaut. L'indicateur allumé «Unlock» vous montre que le blocage est enlevé. Mettez

FRANÇAIS

une tasse sous l'orifice de dosage d'eau (10) et appuyez sur le bouton «Dispense». Relâchez le bouton quand la tasse sera remplie. Dans 10 secondes, le mode blocage de versement déclenchera et l'indicateur «Unlock» s'éteindra.

10. Vous pouvez verser de l'eau également à l'aide de la pompe à main (6). Débloquez la pompe (6) en mettant le levier de blocage de la pompe à main (7) en position "Open". Mettez une tasse sous l'orifice de dosage d'eau (10) et appuyez sur la touche de la pompe. Relâchez la touche quand la tasse sera remplie. Remettez le levier de blocage de la pompe à main (7) en position "Lock".
11. Pour servir de l'eau, vous pouvez utiliser le clapet "Cup switch" (9). Appuyez sur le clapet avec la tasse et retirez-la quand la quantité voulue d'eau sortira de l'appareil.
12. Pour ébullition itérative appuyez sur la touche «Boil».
13. Après l'utilisation de l'appareil, ne laissez pas l'eau dans le pot. Elle peut changer de couleur ou d'odeur, et l'élément chauffant peut se couvrir de taches jaunes.

Attention: Pour vider le réservoir complètement d'un coup, ne pas utiliser la touche «Dispense», la pompe à main ou le clapet "Cup switch". Jetez l'eau directement du ballon intérieur.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE



1. Avant de nettoyer ou de ranger l'appareil, déconnectez-le du réseau électrique et laissez refroidir complètement.
2. Enlevez le couvercle de l'appareil en appuyant sur l'élément de fixation avec le symbole de la flèche et tirant en haut (**Figure B**). Nettoyez le couvercle avec un chiffon légèrement humide mou et non pelucheux.
3. Pour éviter le risque de commotion électrique, ne pas immerger le corps (1) et le cordon d'alimentation (15) dans l'eau. Ces parties de l'appareil, ainsi que le ballon intérieur (2) peuvent être nettoyés à l'aide d'un tissu doux non pelucheux légèrement humide. N'oubliez pas que la poussière peut être enlevée de la fiche du cordon d'alimentation et de ses contacts seulement avec un tissu sec.
4. Ne rangez l'appareil qu'après le séchage complet de ses pièces.

CONSEILS UTILES



Dans des régions à haute dureté d'eau, il est nécessaire de détartrer l'appareil régulièrement pour le maintenir en bon état, car l'excès de tartre dans l'appareil peut causer des troubles de fonctionnement ou une panne. La fréquence de détartrage dépend de la dureté de l'eau du robinet dans votre région, ainsi que de la fréquence d'utilisation du pot thermique. Si l'eau dans votre région est dure, il est conseillé de la filtrer: ceci diminuera quelque peu la quantité

de tartre qui se forme.

Moyen de détartrage:

1. Découpez un citron en 4 parties, enveloppez-le de gaze et mettez dans le ballon intérieur (2).
2. Remplissez deau l'appareil jusqu'à la marque maximum de l'échelle (13).
3. Faites bouillir leau et laissez l'appareil branché pendant une heure.
4. Jetez leau et éliminez le tartre à l'aide d'un chiffon mou.
5. Pour neutraliser l'odeur de citron, remplissez l'appareil deau pure et faites bouillir.

Tous les autres travaux doivent être effectués dans un centre d'entretien agréé.

Ne pas ranger l'appareil chaud ou branché sur le réseau. Si vous n'utilisez pas l'appareil, laissez refroidir le pot thermique, placez-le dans un carton et gardez dans un endroit sec, hors de portée des enfants.

RECYCLAGE



Appareils électroménager doit être utilisé avec le moindre tort pour l'environnement et en conformité des règles d'utilisation des déchets dans votre région. Pour recycler l'appareil correctement, souvent il suffit de le porter dans le centre local de traitement des déchets.

Pour l'emballage de nos appareils, nous utilisons uniquement les matériaux recyclables. Donc, le carton et le papier peuvent être recyclés avec d'autres déchets en papier.

FRANÇAIS

SERVICES APRES VENTE



Si votre appareil ne fonctionne pas ou fonctionne mal, adressez-vous à un centre autorisé pour consultation ou réparation.

La garantie n'est pas valable dans les cas suivants :

- Non-respect des mesures de sécurité susmentionnées et des règles d'exploitation.
- Utilisation commerciale (utilisation dépassant les besoins personnels ménagers).
- Connection au réseau à une tension différente de celle indiquée sur l'appareil.
- Mauvais entretien (pénétration des liquides, de la poussière, des insectes et d'autres corps étrangers à l'intérieur de l'appareil).
- Effort excessif pendant l'exploitation de l'appareil ou autres dommages (défauts mécaniques survenus suite à l'exploitation incorrecte, la percussion ou la chute de l'appareil).
- Réparation ou changement des pièces de l'appareil, effectué par une personne non-autorisée ou hors du centre de service autorisé.
- Dépôts de tartre sur l'appareil, indépendamment du type d'eau

utilisé.

- Accidents tels que la foudre, l'inondation, l'incendie ou autres circonstances de force majeure.

FRANÇAIS

Les caractéristiques peuvent être changées par la société "Binatone" sans aucune notification préalable.

Le délai de garantie et autres pièces sont indiqués dans le ticket de garanti joint à l'appareil.

Durée de service: 3 ans du jour d'acquisition.

Fabricant: Binatone Industries Ltd, Great Britain, Vitabiotics House, 1 Apsley Way, Staples Corner, London, NW2 7HF, UK (Binatone Industries Ltd, Grande Bretagne)

Термопот ТР-4050

Внимательно прочтите данную инструкцию перед первым использованием, чтобы ознакомиться с работой нового прибора. **Пожалуйста, сохраните инструкцию для дальнейших справок.**

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



- Во время эксплуатации прибора всегда соблюдайте следующие меры предосторожности:
- ▶ Перед первым использованием проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на приборе, напряжению электрической сети в Вашем доме.
 - ▶ Используйте прибор только в целях, предусмотренных данной инструкцией.
 - ▶ Используйте только приспособления, входящие в комплект прибора.
 - ▶ Во избежание поражения электрическим током **не погружайте прибор, вилку или электрический шнур в воду или другие жидкости.** Ставьте прибор в такие места, где он не может упасть в воду или другие жидкости. При попадании воды на прибор, немедленно отключите его от сети. Не пользуйтесь прибором, упавшим в воду. Отнесите его в уполномоченный сервисный центр.
 - ▶ Не допускайте детей к работе с прибором без присмотра взрослых.
 - ▶ Если штепсельная вилка прибора не совпадает по конструкции с Вашей розеткой, обратитесь за помощью к специалисту.
 - ▶ Применение различных переходников может привести к порче прибора и прекращению гарантийных обязательств.
 - ▶ Не оставляйте включенный в сеть прибор без внимания.
 - ▶ Во избежание перегрузки электрической сети не подключайте другой прибор высокой мощности к той же сети, к которой подключен ваш прибор.
 - ▶ **Отсоединяйте прибор от сети перед перемещением с одного места на другое и перед чисткой и хранением.**
 - ▶ Никогда не тяните за шнур при отключении прибора от сети; возьмитесь за штепсельную вилку и выньте ее из розетки.
 - ▶ Не допускайте соприкосновения шнура или самого прибора с нагретыми поверхностями.
 - ▶ Располагайте прибор и шнур так, чтобы никто не смог случайно задеть шнур и опрокинуть прибор.
 - ▶ Не пользуйтесь прибором с поврежденным электрическим шнуром или штепсельной вилкой. Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно. Замена электрического шнура и штепсельной вилки должна производиться только в уполномоченном сервисном центре.
 - ▶ Никогда не разбирайте прибор самостоятельно; неправильная сборка может привести к поражению

электрическим током во время последующего использования прибора. **Все ремонтные работы должны производиться только в уполномоченном сервисном центре.**

- ▶ Не пользуйтесь прибором в местах, где в воздухе могут содержаться пары легковоспламеняющихся газов.
- ▶ Этот прибор предназначен только для домашнего использования и не предназначен для коммерческого и промышленного использования.
- ▶ Выполняйте все требования данной инструкции.
- ▶ Не пользуйтесь прибором, имеющим механические повреждения (вмятины, трещины и т.п.), проверьте его работоспособность в ближайшем уполномоченном сервисном центре.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



- ▶ Не кипятите в приборе ничего кроме воды.
- ▶ Не устанавливайте термopot вблизи открытого огня.
- ▶ При использовании прибора устанавливайте его только на термостойкие, ровные и сухие поверхности.
- ▶ Не ставьте прибор рядом со стенами и мебелью, т.к. пар и тепло могут изменить их цвет и конфигурацию.
- ▶ Не пользуйтесь прибором поблизости от радиоприемника или телевизора, т.к. он генерирует радиопомехи.
- ▶ Во избежание поражения электрическим током, короткого замыкания или пожара, не ставьте маленькие металлические предметы около электрической вилки.
- ▶ Не используйте прибор с поврежденной внутренней колбой.
- ▶ Перед включением термopota убедитесь, что уровень воды находится не выше максимальной отметки. Не переполняйте термopot водой, в противном случае, она может выплескиваться при кипении. Помните, что минимальное количество воды в термopote - не меньше нижней отметки на шкале уровня воды.
- ▶ Никогда не заливайте воду в термopot и не выливайте ее из термopota во время кипячения.
- ▶ Не дотрагивайтесь до нагретых частей прибора. Не дотрагивайтесь до внешней поверхности прибора, за исключением теплоизолированной ручки, во время кипячения воды или при наличии горячей воды внутри прибора.
- ▶ Во избежание ожогов горячим паром всегда плотно закрывайте крышку перед тем, как включить прибор. Избегайте контакта с горячим паром. **ВНИМАНИЕ! Никогда не открывайте крышку прибора непосредственно до или после закипания.**
- ▶ Не заполняйте горячий термopot холодной водой или холодный термopot горячей водой. **ВНИМАНИЕ!**

РУССКИЙ

Избегайте резких перепадов температур при заполнении термopота водой.

- ▶ Подключайте прибор только к электросети с защитным заземлением. Если Ваша розетка не имеет защитного заземления, обратитесь к квалифицированному специалисту. Не переделывайте штепсельную вилку и не используйте переходные устройства. **ВНИМАНИЕ! При подключении к сети без защитного заземления возможно поражение электрическим током.**
- ▶ Чаще очищайте нагревательный элемент термopота от известкового налета (накипи). Помните, что использование термopота с сильным известковым налетом может привести к выходу его из строя. **ВНИМАНИЕ! Для очистки прибора от накипи используйте только специально предназначенные для этого средства.**
- ▶ Не закрывайте отверстия для выпуска пара посторонними предметами. Во избежание ожога, не допускайте непосредственного контакта кожи с паром, выходящим из отверстий.
- ▶ Открывая крышку, будьте предельно осторожны. Пар, вырывающийся из под крышки может стать причиной ожога.
- ▶ Не поворачивайте прибор во время разлива воды, т.к. брызги могут стать причиной ожога.
- ▶ Не вынимайте электрический шнур из розетки во время работы прибора. Сначала необходимо дождаться конца кипячения.
- ▶ Чтобы предотвратить неконтролируемое выливание воды, не наклоняйте термopот, не трясите его, а также не допускайте падения прибора на пол.
- ▶ Не переносите термopот за крышку, всегда пользуйтесь для этого специальной ручкой.
- ▶ Для предотвращения поражения электрическим током, не кладите термopот на лед, чтобы охладить находящуюся в нем воду.
- ▶ Не деформируйте сетевой шнур и не располагайте его рядом с источником тепла. Не оборачивайте шнур вокруг прибора и не ставьте на него тяжелые предметы.
- ▶ Пыль с вилки сетевого шнура или с его контактов должна удаляться только с помощью сухой ткани.
- ▶ При отключении прибора от электропитания, не тяните шнур на себя, беритесь за вилку.
- ▶ Полностью охлаждайте прибор перед чисткой или помещением его на хранение.
- ▶ Отсоединяйте прибор от сети при длительном хранении, перед заполнением/выливанием воды, перед перемещением с одного места на другое. При транспортировке, переносе и хранении прибора, выливайте из него воду.

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ ПРИБОРА

1. Корпус прибора (**Рисунок А**)
2. Внутренняя колба
3. Съемная крышка (**Рисунок В**)
4. Клапан для фиксации крышки
5. Отверстия для выпуска пара
6. Кнопка ручной помпы
7. Рычаг блокиратора ручной помпы "Lock/Open"
8. Панель управления (**Рисунок С**)



Кнопки:

"Boil" - кипячение
"Dispense" - налив
"Unlock" - разблокировать

Индикаторы:

"Boil" - кипячение
"Keep warm" - подогрев
"Unlock" - разблокировать
9. Клапан "Cup switch"
10. Отверстие для подачи воды
11. Ручка
12. Вращающееся основание
13. Шкала уровня воды
14. Гнездо для электрического шнура
15. Съемный сетевой шнур

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ



Прочитайте нижеприведенные инструкции о том, как эксплуатировать прибор.
Вскипятите и вылейте воду несколько раз перед первым использованием прибора.

РУССКИЙ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



1. Поставьте прибор на сухую горизонтальную поверхность.
2. Откройте крышку (3), потянув вверх клапан для фиксации крышки (4).
3. Заполните термопот водой, внимательно следя за тем, чтобы вода не попадала на корпус прибора и его электрические части.

Внимание: Не наливайте воду в термопот с той стороны, где расположена панель управления (8). Если вода просочится внутрь механизма, это может привести к сбоям в работе прибора.

4. Убедитесь, что уровень воды находится не выше отметки "Full" на внутренней колбе прибора (2). Не включайте пустой термопот. Помните, что минимальное количество воды в термопоте - не меньше нижней отметки на шкале уровня воды.

Примечание: Если уровень воды будет ниже, чем маленькая трубка на нагревательном элементе, активизируется система защиты от работы без воды и прибор отключится.

5. Надавите на крышку (3) и закройте ее.
6. Присоедините съемный сетевой шнур (15) и вставьте штепсельную вилку в розетку с напряжением, совпадающим с информацией, указанной на приборе.

Внимание: Никогда не присоединяйте шнур мокрыми руками.

7. При первом подключении зажжется индикатор "Boil" и термопот сразу же начнет кипячение.
8. Сразу после кипячения термопот перейдет в режим поддержания температуры воды. Зажжется индикатор "Keep warm".
9. Для того чтобы налить воду из термопота, нажмите на кнопку "Unlock" и снимите режим блокировки, установленный по умолчанию. Загоревшийся индикатор "Unlock" покажет, что блокировка снята. Подставьте чашку под отверстие для подачи воды (10) и нажмите на кнопку "Dispense". Отпустите кнопку, когда чашка наполнится. Через 10 сек. режим блокировки налива включится, индикатор "Unlock" погаснет.
10. Налив воды может осуществляться также при помощи ручной помпы (6). Разблокируйте помпу (6), отодвинув рычаг блокиратора ручной помпы (7) в положение "Open". Подставьте чашку под отверстие для подачи воды (6) и нажмите на кнопку помпы. Отпустите кнопку, когда чашка наполнится. Передвиньте рычаг блокиратора ручной помпы (7) в положение "Lock".
11. Для подачи воды можно воспользоваться клапаном "Cup switch" (9). Нажмите чашкой на клапан и уберите ее, когда нужное количество воды выльется из прибора.
12. Для повторного кипячения воды нажмите на кнопку "Boil".
13. После использования прибора, не оставляйте в нем воду. Она может изменить цвет и запах, а нагревательный элемент может покрыться желтыми пятнами.

Внимание: Для того, чтобы вылить всю воду из резервуара за один раз не используйте кнопку "Dispense", ручную помпу или клапан "Cup switch". Выливайте ее прямо из внутренней колбы.

УХОД И ЧИСТКА



1. Перед чисткой или хранением отсоедините прибор от сети и дождитесь его полного охлаждения.
2. Снимите крышку (3) с прибора, надавив на клапан для фиксации крышки (4) с индикацией "стрелка", и потяните ее вверх (Рисунок В). Очистите крышку слегка влажной мягкой тряпочкой без ворса.
3. Во избежание поражения электрическим током не погружайте корпус (1), и сетевой шнур (11) в воду. Эти части прибора, а также внутреннюю колбу (2) можно очистить с помощью слегка влажной мягкой ткани без ворса. Помните, что пыль с вилки сетевого шнура или с его контактов должна удаляться только с помощью сухой ткани.
4. Убирайте прибор на хранение только после полного высыхания его частей.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ



В районах с высокой степенью жесткости воды необходимо регулярно удалять накипь из прибора для поддержания его в хорошем состоянии, поскольку избыток накипи в приборе может привести к его неправильной работе или поломке. Частота очистки от накипи зависит от степени жесткости водопроводной воды в вашем регионе и от частоты использования термopота. Если в Вашем доме вода жесткая, советуем ее фильтровать - это несколько уменьшит количество образования накипи.

Способ удаления накипи:

1. Разрежьте лимон на 4 части, заверните в марлю и положите во внутреннюю колбу (2).
2. Налейте в прибор воды до отметки максимум на шкале (13).
3. Прокипятите воду и держите прибор подключенным к сети в течение часа.
4. Вылейте воду и удалите накипь с помощью мягкой тряпки.
5. Для нейтрализации запаха лимона, залейте в прибор чистую воду и прокипятите ее.

Любые другие работы должны осуществляться в уполномоченном сервисном центре.

Не убирайте прибор на хранение, если он горячий или включен в сеть. Если Вы не используете прибор, то после охлаждения термopота, поместите его в коробку и храните в безопасном, сухом месте, недоступном для детей.

РУССКИЙ

УТИЛИЗАЦИЯ



Электробытовой прибор должен быть утилизирован с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе. Для правильной утилизации прибора достаточно отнести его в местный центр переработки вторичного сырья. Для упаковки производимых нами приборов используются только экологически чистые материалы. Поэтому картон и бумагу можно утилизировать вместе с бумажными отходами.

ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Если Ваш прибор не работает или работает плохо, обратитесь в уполномоченный сервисный центр за консультацией или ремонтом.

Гарантия не распространяется в следующих случаях:

- ▶ При несоблюдении описанных выше мер безопасности и инструкции по эксплуатации.
- ▶ При использовании в коммерческих целях (использовании, выходящем за рамки личных бытовых нужд).
- ▶ При подключении в сеть с напряжением, отличным от указанного на приборе.
- ▶ При ненадлежащем уходе (проникновении жидкости, пыли, насекомых и др. посторонних предметов и веществ внутрь прибора).
- ▶ При применении излишних усилий во время эксплуатации прибора или повреждениях другого рода (механических повреждениях в результате неправильной эксплуатации, удара или падения прибора).
- ▶ При несанкционированном ремонте или замене частей прибора, осуществленных не уполномоченным на то лицом или сервисным центром.
- ▶ При отложении накипи на приборе вне зависимости от используемой воды.
- ▶ При несчастных случаях, как - то: удар молнии, затопление, пожар и иные форс-мажорные обстоятельства.

РУССКИЙ

Характеристики могут быть изменены компанией Binatone без какого-либо уведомления.

Гарантийный срок и другие детали указаны в гарантийном талоне, который прилагается к прибору.

Срок службы: 3 года со дня покупки.

Изготовитель: Binatone Industries Ltd, Great Britain, Vitabiotics House, 1 Apsley Way, Staples Corner, London, NW2 7HF, UK (Бинатон Индастриз Лтд, Великобритания)

Сделано в КНР для Binatone Industries Ltd, Великобритания

Термопот TP-4050

Уважно прочитайте цю інструкцію перед першим використанням, щоб ознайомитися з роботою нового приладу. **Будь ласка, збережіть інструкцію для подальших довідок.**

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ



Під час експлуатації приладу завжди дотримуйтесь наступних правил безпеки:

- ▶ Перед першим використанням перевірте, чи відповідає напруга, зазначена на приладі, напрузі електричної мережі у Вашому будинку.
- ▶ Використовуйте прилад тільки з метою, передбаченою даною інструкцією.
- ▶ Використовуйте лише пристрої, що входять у комплект приладу.
- ▶ Щоб уникнути ураження електричним струмом **не занурюйте прилад, вилку або електричний шнур у воду або інші рідини**. Ставте прилад у такі місця, де він не може упасти у воду або інші рідини. При попаданні води на прилад негайно вимкніть його з мережі. Не користуйтеся приладом, що упав у воду. Віднесіть його до уповноваженого сервісного центру.
- ▶ Не допускайте дітей до роботи з приладом без нагляду дорослих.
- ▶ **Якщо штепсельна вилка приладу не співпадає за конструкцією з Вашою розеткою, зверніться по допомогу до фахівця.**
- ▶ **Застосування різних перехідників може призвести до псування приладу і припинення гарантійних зобов'язань.**
- ▶ Не залишайте ввімкнений до мережі прилад без нагляду.
- ▶ Щоб уникнути перевантаження електричної мережі, не вмикайте інший прилад високої потужності до тієї ж мережі, до якої ввімкнено ваш прилад.
- ▶ **Вимикайте прилад від мережі перед переміщенням з одного місця на інше і перед чищенням і зберіганням.**
- ▶ Ніколи не тягніть за шнур при вимиканні приладу з мережі; візьміться за штепсельну вилку і вийміть її з розетки.
- ▶ Не допускайте зіткнення шнура або самого приладу з нагрітими поверхнями.
- ▶ Розташовуйте прилад і шнур так, щоб ніхто не зміг випадково зачепити шнур і перекинути прилад.
- ▶ Не користуйтеся приладом з ушкодженим електричним шнуром або штепсельною вилкою. Не намагайтеся відремонтувати прилад самостійно. Заміна електричного шнура і штепсельної вилки повинна виконуватися тільки в уповноваженому сервісному центрі.
- ▶ Ніколи не розбирайте прилад самостійно; неправильне складання може призвести до ураження електричним струмом під час подальшого використання приладу. **Усі**

ремонтні роботи повинні виконуватися тільки в уповноваженому сервісному центрі.

- ▶ Не користуйтеся приладом у місцях, де в повітрі можуть бути пари легкозаймистих газів.
- ▶ Цей прилад призначений тільки для домашнього використання і не призначений для комерційного і промислового використання.
- ▶ Виконуйте усі вимоги даної інструкції.
- ▶ Не користуйтеся приладом, що має механічні ушкодження (вм'ятини, тріщини тощо), перевірте його працездатність у найближчому уповноваженому сервісному центрі.

СПЕЦІАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ



- ▶ Не кип'ятіть в приладі нічого, крім води.
- ▶ Не встановлюйте термопот поблизу відкритого вогню.
- ▶ При використанні приладу встановлюйте його тільки на термостійкі, рівні й сухі поверхні.
- ▶ Не ставте прилад поруч зі стінами й меблями, тому що пара й тепло можуть змінити їхні кольори й конфігурацію.
- ▶ Не користуйтеся приладом поблизу радіоприймача або телевізора, тому що він генерує радіоперешкоди.
- ▶ Щоб уникнути ураження електричним струмом, короткого замикання або пожежі, не ставте маленькі металеві предмети біля електричної вилки.
- ▶ Не використовуйте прилад з ушкодженою внутрішньою колбою.
- ▶ Перед вмиканням термопоту переконайтеся, що рівень води знаходиться не вище максимальної позначки. Не переповнюйте термопот водою, у протилежному випадку вона може вихлюпуватися при кипінні. Памятайте, що мінімальна кількість води в термопоті - не менше нижньої позначки на шкалі рівня води.
- ▶ Ніколи не заливайте воду в термопот і не виливайте її з термопоту під час кип'ятіння.
- ▶ Не доторкайтеся до нагрітих частин приладу. Не доторкайтеся до зовнішньої поверхні приладу, за винятком теплоізолюваної ручки, під час кип'ятіння води або за наявності гарячої води усередині приладу.
- ▶ Щоб уникнути опіків гарячою парою, завжди щільно закривайте кришку перед тим, як увімкнути прилад. Уникайте контакту з гарячою парою. **УВАГА! Ніколи не відкривайте кришку приладу безпосередньо до або після закипання.**
- ▶ Не заповнюйте гарячий термопот холодною водою або холодний термопот гарячою водою. **УВАГА! Уникайте різких перепадів температур при заповненні термопоту водою.**
- ▶ Вмикайте прилад тільки до електромережі із захисним заземленням. Якщо Ваша розетка не має захисного заземлення, зверніться до кваліфікованого фахівця. Не

УКРАЇНСЬКА

переробляйте штепсельну вилку й не використовуйте перехідні пристрої. **УВАГА! При вмиканні до мережі без захисного заземлення можливе ураження електричним струмом.**

- ▶ Частіше очищайте нагрівальний елемент термопоту від вапняного нальоту (накипу). Памятайте, що використання термопоту із сильним вапняним нальотом може призвести до виходу його з ладу. **УВАГА! Для очищення приладу від накипу використовуйте тільки спеціально призначені для цього засоби.**
- ▶ Не закривайте отвори для випуску пари сторонніми предметами. Щоб уникнути опіку, не допускайте безпосереднього контакту шкіри з парою, що виходить із отворів.
- ▶ Відкриваючи кришку, будьте особливо обережні. Пара, що виринає з під кришки, може стати причиною опіку.
- ▶ Не повертайте прилад під час розливання води, тому що бризки можуть стати причиною опіку.
- ▶ Не виймайте електричний шнур з розетки під час роботи приладу. Спочатку необхідно дочекатися кінця кип'ятіння.
- ▶ Щоб запобігти неконтрольованому виливанню води, не нахильте термопот, не трясіть його, а також не допускайте падіння приладу на підлогу.
- ▶ Не переносьте термопот за кришку, завжди користуйтеся для цього спеціальною ручкою.
- ▶ Для запобігання ураження електричним струмом, не кладіть термопот на лід, щоб охолодити воду, що знаходиться в ньому.
- ▶ Не деформуйте мережний шнур і не розташовуйте його поруч із джерелом тепла. Не обертайте шнур навколо приладу й не ставте на нього важкі предмети.
- ▶ Пил з вилки мережного шнура або з його контактів повинна видалятися тільки за допомогою сухої тканини.
- ▶ При відключенні приладу від електроживлення, не тягніть шнур на себе, тримайте за вилку.
- ▶ Повністю охолоджуйте прилад перед чищенням або розміщенням його на зберігання.
- ▶ Вмикайте прилад з мережі при тривалому зберіганні, перед заповненням/ виливанням води, перед переміщенням з одного місця на інше. При транспортуванні, перенесенні й зберіганні приладу виливайте з нього воду.

ОПИС ДЕТАЛЕЙ ПРИЛАДУ

1. Корпус приладу (**Малюнок А**)
2. Внутрішня колба
3. Знімна кришка (**Малюнок В**)
4. Клапан для фіксації кришки
5. Отвори для випускання пари
6. Кнопка ручної помпи
7. Важіль блокатора ручної помпи "Lock/Open"
8. Панель керування (**Малюнок С**)

Кнопки:



«Boil» - кип'ятіння
«Dispense» - наливання
«Unlock» - розблокування

Індикатори:

«Boil» - кип'ятіння
«Keep warm» - підігрівання
«Unlock» - розблокування
9. Клапан "Cup switch"
10. Отвір для подачі води
11. Ручка
12. Обертova підставка
13. Шкала рівня води
14. Гніздо для електричного шнура
15. Знімний мережний шнур

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ



Прочитайте надані нижче інструкції щодо того, як експлуатувати прилад.
Скип'ятіть й вилийте воду кілька разів перед першим використанням приладу.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



1. Поставте прилад на суху горизонтальну поверхню.
2. Відкрийте кришку **(3)**, потягнувши вгору клапан для фіксації кришки **(4)**.
3. Заповніть термopот водою, уважно стежачи за тим, щоб вода не потрапляла на корпус приладу і його електричні частини.

Увага: Не наливайте воду до термopота з того боку, де розташована панель керування **(8)**. Якщо вода потрапить усередину механізму, то це може призвести до збоїв у роботі приладу.

4. Переконайтеся, що рівень води перебуває не вище позначки "Full" на внутрішній колбе приладу **(2)**. Не вмикайте порожній термopот. Мінімальна кількість води не менше нижньої позначки на шкалі рівня води.

Примітка: Якщо рівень води буде нижче, ніж маленька трубка на нагрівальному елементі, активізується система захисту від роботи без води, й прилад вимкнеться.

5. Натисніть на кришку **(3)** і закрийте її.
6. Приєднайте знімний мережний шнур **(15)** і вставте штепсельну вилку в розетку з напругою, що співпадає із зазначеною на приладі.

УКРАЇНСЬКА

Увага: Ніколи не приєднуйте шнур мокрими руками.

7. При першому підключенні спалахне індикатор «Boil», і термопот відразу ж почне кип'ятіння.
8. Відразу після кип'ятіння термопот перейде в режим підтримки температури води. Спалахне індикатор «Keep warm».
9. Для того, щоб налити воду з термопоту, натисніть на кнопку «Unlock» і зніміть режим блокування, встановлений за умовчанням. Індикатор «Unlock», що спалахнув, покаже, що блокування знято. Підставте чашку під отвір для подачі води (10) і натисніть на кнопку «Dispense». Відпустіть кнопку, коли чашка наповниться. Через 10 сек. увімкнеться режим блокування наливання, індикатор «Unlock» згасне.
10. Наливання води може здійснюватися також за допомогою ручної помпи (6). Розблокуйте помпу (6), відсунувши важіль блоатора ручної помпи (7) у положення «Open». Підставте чашку під отвір для подачі води (6) і натисніть на кнопку помпи. Відпустіть кнопку, коли чашка наповниться. Пересуньте важіль блоатора ручної помпи (7) у положення «Lock».
11. Для подачі води можна скористатися клапаном «Cup switch» (9). Натисніть чашкою на клапан і заберіть її, коли потрібна кількість води виллється із приладу.
12. Для повторного кип'ятіння води натисніть на кнопку «Boil».
13. Після використання приладу не залишайте в ньому воду. Вона може змінити колір й запах, а нагрівальний елемент може покритися жовтими плямами.

Увага: Для того, щоб вилити всю воду з резервуара одноразово, не використовуйте кнопку «Dispense», ручну помпу або клапан «Cup switch». Виливайте її прямо із внутрішньої колби.

ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ



1. Перед чищенням або зберіганням вимкніть прилад із мережі й дочекайтеся його повного охолодження.
2. Зніміть кришку (3) із приладу, натиснувши на клапан для фіксації кришки (4) із індикацією «стрілка», і потягніть її нагору (Малюнок В). Очистіть кришку (3) зволоженою м'якою ганчіркою без ворсу.
3. Щоб уникнути ураження електричним струмом, не занурюйте корпус (1) і мережний шнур (11) у воду. Ці частини приладу, а також внутрішню колбу (2) можна очистити за допомогою зволоженої м'якої тканини без ворсу. Памятайте, що пил з вилки мережного шнура або з його контактів повинен видалятися тільки за допомогою

- сухої тканини.
4. Забирайте прилад на зберігання тільки після повного висихання його частин.

КОРИСНІ ПОРАДИ



У районах з високим ступенем жорсткості води необхідно регулярно видаляти накип із приладу для підтримки його в гарному стані, оскільки надлишок накипу в приладі може призвести до його неправильної роботи або поломки. Частота очищення від накипу залежить від ступеня жорсткості водопровідної води у вашому регіоні й від частоти використання термопота. Якщо у Вашому будинку вода жорстка, радимо її фільтрувати - це трохи зменшить кількість утвореного накипу.

Спосіб видалення накипу:

1. Розріжте лимон на 4 частини, загорніть у марлю й покладіть у внутрішню колбу (2).
2. Налийте в прилад води до максимальної позначки на шкалі (13).
3. Прокип'ятіть воду й тримайте прилад увімкненим до мережі протягом години.
4. Вилийте воду й видаліть накип за допомогою м'якої ганчірки.
5. Для нейтралізації запаху лимона залийте в прилад чисту воду й прокип'ятіть її.

Будь-які інші роботи повинні здійснюватися в уповноваженому сервісному центрі.

Не забирайте прилад на зберігання, якщо він гарячий або ввімкнений до мережі. Якщо Ви не використовуєте прилад, то після охолодження термопота помістіть його в коробку й зберігайте в безпечному, сухому місці, недоступному для дітей.

УТИЛІЗАЦІЯ



Електропобутовий прилад має бути утилізованим з найменшою шкодою для навколишнього середовища та згідно з правилами утилізації відходів у Вашому регіоні. Для правильної утилізації приладу досить віднести його в місцевий центр переробки вторинної сировини. Для упакування вироблених нами приладів використовуються тільки екологічно чисті матеріали. Тому картон і папір можна утилізувати разом з паперовими відходами.

УКРАЇНСЬКА

ПІСЛЯПРОДАЖНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



Якщо Ваш прилад не працює чи працює погано, зверніться в сервісний центр за консультацією чи ремонтом.

Гарантія не поширюється в наступних випадках:

- ▶ При недотриманні описаних вище засобів безпеки й інструкції з експлуатації.
- ▶ Використання в комерційних цілях (використання, що виходить за рамки особистих побутових нестатків).
- ▶ При підключенні в мережу з напругою, відмінною від зазначеної на приладі.
- ▶ При неналежному догляді (проникненні рідини, пилу, комах і ін. сторонніх предметів і речовин усередину приладу).
- ▶ При застосуванні зайвих зусиль під час експлуатації приладу чи ушкодженнях іншого роду (механічних ушкоджень у результаті неправильної експлуатації, удару чи падіння приладу).
- ▶ При несанкціонованому ремонті чи заміні частин приладу, здійснених не уповноваженим на те обличчям чи сервісним центром.
- ▶ При відкладенні навару на приладі незалежно від використовуваної води.
- ▶ При нещасливих випадках, як те удар блискавки, затоплення, пожежа й інших форс мажорних обставинах.

Характеристики можуть бути змінені компанією Binatone без будь-якого повідомлення.

Гарантійний термін і інші деталі зазначені в гарантійному талоні, що додається до приладу.

Термін служби: 3 роки від дня покупки.

Виробник: Binatone Industries Ltd, Great Britain, Vitabiotics House, 1 Apsley Way, Staples Corner, London, NW2 7HF, UK.
(Бінатон Індастріз Лтд, Великобританія)

Зроблено в КНР для Binatone Industries Ltd, Великобританія

УКРАЇНСЬКА

